

**REPÚBLICA ARGENTINA****DIRECCIÓN NACIONAL DE INSPECCIÓN DE NAVEGACIÓN AÉREA  
DIRECCIÓN REGULACIÓN, NORMAS Y PROCEDIMIENTOS  
DEPARTAMENTO INFORMACIÓN AERONÁUTICA**Dirección AFS: SABBYNYX  
Tel: (54 11) 5941-3011  
e-mail: dianac@anac.gov.arAZOPARDO 1405 - Piso 3º  
(C1107ADY) –  
ARGENTINA**A 16 / 2020**  
15 de abril 2020**A 16. PROCEDIMIENTO DE CONTINGENCIA PARA LA PRESENTACIÓN DE PLAN DE VUELO**

La Administración Nacional de Aviación Civil, en uso de sus facultades aprueba mediante Resolución ANAC 125/2020, el siguiente procedimiento de carácter extraordinario y por única vez para todas las operaciones aéreas que se encuentren exceptuadas durante el período de la emergencia sanitaria, conforme a la normativa vigente (ver AIC A 05/20, A 12/20 y A 14/20).

**1. OBJETIVO:**

Mitigar la propagación de la pandemia declarada por la ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD (OMS) en relación con el Coronavirus (COVID-19), a través de la aplicación de un plan de contingencia en todos los aeropuertos de la República Argentina que asegure la prestación de los servicios ARO/AIS, estandarizando los procesos de envío, recepción y gestión del plan de vuelo mediante telefax, teléfono o correo electrónico.

**2. PROPÓSITO:**

Que durante la contingencia la presentación del plan de vuelo sea efectuada únicamente, además de los medios publicados en AIP, mediante TELEFAX, teléfono o correo electrónico, manteniendo la garantía y los niveles adecuados de calidad y seguridad operacional.

**3. ÁMBITO DE APLICACIÓN:**

En el territorio nacional de la República Argentina y sus aguas jurisdiccionales, donde la EMPRESA ARGENTINA DE NAVEGACIÓN AÉREA SOCIEDAD DEL ESTADO (EANA S.E.) presta servicios de navegación aérea.

**4. ACTIVACION Y FINALIZACIÓN:**

El Plan de contingencia se activará a partir de su publicación en el Boletín Oficial de la República Argentina y finalizará mediante la emisión de un NOTAM cuando el ANSP lo considere.

**5. PERSONAL:**

El personal de ARO/AIS y COM que operen en estas oficinas deberán disponer de licencias y habilitaciones descriptas en las RAAC 65. Además, deberá haber recibido las instrucciones particulares correspondientes a la implementación de esta nueva modalidad de presentación de plan de vuelo.

**6. AUTORIZACIONES:**

Los usuarios, antes de la presentación del plan de vuelo, deberán haber tramitado y obtenido la autorización de extensión/apertura anticipada de servicios en aquellos aeródromos que tengan horarios reducidos, publicados por NOTAMs.

También deberán tener el permiso de la Autoridad Aeronáutica para operar en el marco de la emergencia sanitaria

## **A 16. CONTINGENCY PROCEDURE FOR THE SUBMISSION OF THE FLIGHT PLAN**

*The Argentine National Civil Aviation Administration, by virtue of the authority conferred, approves by means of the ANAC Resolution 125/20, the following onetime procedure of extraordinary nature for all the air operations exempted during the period of sanitary emergency, according to the current regulations (see AIC A 05/20, A 12/20, and A 14/20).*

### **1. OBJECTIVE:**

*To mitigate the spread of the pandemic declared by the WORLD HEALTH ORGANIZATION (WHO) related to the Coronavirus (COVID-19), through the application of a contingency plan in all the airports of the Republic of Argentina that ensures the provision of the ARO/AIS services, standardizing the processes of submission, reception and management of the flight plan via telefax, phone or e-mail.*

### **2. PURPOSE:**

*That during the contingency the flight plan may be submitted only, besides the means published in the AIP, via TELEFAX, phone or e-mail, ensuring the appropriate levels of quality and safety.*

### **3. SCOPE OF APPLICATION:**

*In the national territory of the Republic of Argentina and its jurisdictional waters, where the Argentine Air Navigation Company (EANA S.E.) provides air navigation services.*

### **4. ACTIVATION AND END:**

*The Contingency plan shall be activated following its publication in the Official Gazette of the Republic of Argentina and it shall end by means of a NOTAM issuance when the ANSP deems it appropriate.*

### **5. PERSONNEL:**

*The ARO/AIS and COM personnel that work in those offices shall hold the licenses and ratings stated in the Argentine Civil Aviation Regulations (RAAC) No. 65. Moreover, said personnel must have had received the particular instructions related to the implementation of this new way of submitting the flight plan.*

### **6. AUTHORIZATIONS:**

*The users, before submitting the flight plan, must have had requested and obtained the authorization for the extension/anticipated opening of the services in those aerodromes with reduced schedules, published via NOTAMs.*

*They shall also have the authorization of the Aeronautical Authority to operate during the sanitary emergency.*

## **7. PLAN DE VUELO:**

### **7.1 CONFECCIÓN Y REQUISITOS:**

Los pilotos y/o despachantes de aeronaves de la aviación Comercial Regular, No regular y General deberán completar todas las casillas del plan de vuelo OACI, según lo dispuesto en las RAAC y la AIP ENR 1.10.

### **7.2 CASILLA 18:**

Durante esta contingencia los usuarios deben insertar el motivo del manejo especial por parte del ATS con el descriptor STS/.

Obligatoriamente también deberá insertar en RMK/ la Oficina ARO/AIS donde genero la presentación del Plan de vuelo y teléfono de contacto.

### **7.3 FORMATO:**

Una vez completado deberá ser firmado, digitalizado y enviado como adjunto por correo electrónico a las oficinas ARO/AIS determinadas en la presente AIC, según corresponda.

También se podrán enviar los planes de vuelo por TELEFAX, pero se deberá tener especial cuidado en el uso de esta opción, porque no asegura calidad en la recepción, por ello los usuarios deberán comunicarse telefónicamente con la oficina ARO/AIS para confirmar la recepción y aceptación o rechazo del plan de vuelo. Estas coordinaciones deberán ser registradas en el plan de vuelo.

### **7.4 TIEMPOS DE PRESENTACIÓN:**

Los usuarios podrán presentar los planes de vuelo con 120 horas de anticipación y hasta UNA hora antes de la EOBT.

### **7.5 MENSAJES ATS:**

El usuario deberá notificar a la oficina ARO/AIS donde presento el plan de vuelo anteriormente toda modificación (CHG), demora (DLA) o cancelación (CNL), incluyendo en RMK/ nombre de la oficina ARO/AIS en donde realizo la presentación y teléfono de contacto.

Excepto la cancelación (CNL) que podrá realizarla en cualquier dependencia ARO/AIS.

### **7.6 DECLARACIÓN GENERAL Y MANIFIESTO DE PESO Y BALANCEO (LOADSHEET):**

Antes de la salida los usuarios deberán enviar por correo electrónico a las Oficinas ARO/AIS del aeródromo de salida, la declaración general y la planilla de peso y balanceo (loadsheets) indicando si transporta mercancías peligrosas.

## **8. VALIDACIÓN:**

El operador ARO/AIS validará y aceptará el plan de vuelo únicamente cuando el usuario se comunique telefónicamente con la Oficina ARO/AIS.

Los pilotos y/o despachantes de aeronaves deberán comunicarse telefónicamente con la Oficina ARO/AIS al menos UNA hora antes EOBT.

Cuando la ejecución del plan de vuelo esté sujeta a permisos especiales otorgados por la Autoridad Aeronáutica, el operador ARO/AIS verificará la existencia de tales permisos antes de la aceptación.

## **9. RECHAZO:**

Cuando el operador ARO/AIS haya detectado información incompleta o errónea de algún requisito, o no tenga el permiso especial para operar, informará al usuario los motivos del rechazo del plan de vuelo, mediante teléfono, TELEFAX o correo electrónico.

## **10. RESGUARDO:**

El ANSP deberá establecer un procedimiento para orientar a los operadores ARO/AIS, sobre los procesos desde la recepción y control con rechazo o validación del plan de vuelo, resguardo de los archivos FPL recibidos por teléfono, TELEFAX o correo electrónico, con el fin de mantener los FPL por el tiempo establecido en las regulaciones con fines estadísticos y legales.

## **7. FLIGHT PLAN:**

### **7.1. CREATION AND REQUIREMENTS:**

*The pilots and/or flight dispatchers of the Regular/Non regular and General Commercial aviation shall complete all the items of the OACI flight plan, according to what is stated in the RAAC and the ENR 1.10 of the AIP.*

### **7.2 ITEM 18:**

*During this contingency, the users shall insert the reason of the special management by the ATS with the descriptor STS/.*

*They shall also insert in RMK/ the ARO/AIS Office where the submission of the Flight plan was generated and a contact phone.*

### **7.3 FORMAT:**

*Once completed, the flight plan shall be signed, digitalized and sent as an attachment via e-mail to the ARO/AIS offices determined in this AIC, as appropriate.*

*The flight plans may also be sent via TELEFAX, but particular care must be taken when using this option, because it does not ensure quality in the reception, that is why the users shall communicate by phone with the ARO/AIS office to confirm its reception and acceptance or rejection of the flight plan. These liaisons shall be registered in the flight plan.*

### **7.4 TIMES OF SUBMISSION:**

*The users shall be able to submit the flight plans with 120 hours of anticipation and up to ONE hour before the EOBT.*

### **7.5 ATS MESSAGES:**

*The user shall notify the ARO/AIS office where the flight plan was previously submitted about any changes (CHG), delays (DLA) or cancellation (CNL), including in RMK/ the name of the ARO/AIS office where it was submitted and a contact phone.*

*Except the cancellation (CNL), since the user may notify it at any ARO/AIS office.*

### **7.6 GENERAL DECLARATION AND LOADSHEET:**

*Before departure, the users shall send via e-mail to the ARO/AIS Office of the departure aerodrome, the general declaration and the loadsheet, indicating if they are transporting dangerous goods.*

## **8. VALIDATION:**

*The ARO/AIS operator shall valid and accept the flight plan only when the user calls the ARO/AIS Office on the phone.*

*The pilots and/or flight dispatchers shall call the ARO/AIS office on the phone at least ONE hour before the EOBT.*

*When the execution of the flight plan is subject to special flight permits given by the Aeronautical Authority, the ARO/AIS operator shall verify the existence of such permits before acceptance.*

## **9. REJECTION:**

*When the ARO/AIS operator detects incomplete or wrong information of any requirement, or if the user does not have the special permit to operate, they shall inform the user the reasons of the flight plan rejection, via phone, TELEFAX or e-mail.*

## **10. SAFEKEEPING:**

*The ANSP shall establish a procedure to guide the ARO/AIS operators, regarding the processes of reception and control with rejection or validation of the flight plan, and safekeeping of the FPL files received by phone, TELEFAX or e-mail, in order to safe keep the FPLs during the time stated in the regulations, for statistics and legal purposes.*

## 11. LUGAR DE PRESENTACIÓN DEL PLAN DE VUELO:

Los usuarios deben enviar el formulario del plan de vuelo OACI, según lo instrumentado en la presente AIC, a las Oficinas ARO/AIS (H24) que a continuación se detallan por teléfono, TELEFAX o correo electrónico.

### OFICINAS ESTABLECIDAS:

AEROPUERTO	TELÉFONOS	TELÉFONOS ALTERNATIVOS	CORREO ELECTRÓNICO
SAEZ	(011) 44802330 - INT 57330	(011) 31484082	aceze@eana.com.ar
SABE	(011) 44802200 - INT 61126 (011) 45141511	(011) 31931612	acaer@eana.com.ar
SAAR	(0341) 4513202 - INT 1120/1134 RTI 57985	(0341) 15-5038804	acros@eana.com.ar
SADF	(011) 45800261	(011) 50265079	acfd@eana.com.ar
SADP	(011) 44802413 - INT 57413	(011) 6004271	acpal@eana.com.ar
SAZM	(0223) 4786444 - INT 53530		acmdp@eana.com.ar
SACO	(0351) 4756428 - INT 36428	(0351) 4751404	accba@eana.com.ar
SAME	(0261) 4487486		acdoz@eana.com.ar
SARE	(0362) 4487758 (0362) 4436291	(0362) 4436280 - INT 32146	acsis@eana.com.ar
SAVC	(0297) 4549439 - INT 50356 / 50584	(0297) 5374714	accrv@eana.com.ar
SADM	(011) 46279402	(011) 15-41792087	acmor@eana.com.ar

Nota: el aeródromo Morón/Presidente Rivadavia (SADM) tiene por horario de operación diariamente DLY de 11:00 UTC hasta la puesta del sol (SS), por lo tanto, solo podrá recepcionar FPL en este margen de horario.

ACTUALICE SU DOCUMENTACIÓN

## 11. PLACE TO SUBMIT THE FLIGHT PLAN

The users shall submit the OACI flight plan form, according to what is described in this AIC, to the ARO/AIS offices (H24) that are detailed below, via phone, TELEFAX or e-mail.

### ESTABLISHED OFFICES:

AERODROME	PHONE NUMBER	ALTERNATIVE PHONE NUMBERS	E-MAIL
SAEZ	(011) 44802330 - INT 57330	(011) 31484082	aceze@eana.com.ar
SABE	(011) 44802200 - INT 61126 (011) 45141511	(011) 31931612	acaer@eana.com.ar
SAAR	(0341) 4513202 - INT 1120/1134 RTI 57985	(0341) 15-5038804	acros@eana.com.ar
SADF	(011) 45800261	(011) 50265079	acfd@eana.com.ar
SADP	(011) 44802413 - INT 57413	(011) 6004271	acpal@eana.com.ar
SAZM	(0223) 4786444 - INT 53530		acmdp@eana.com.ar
SACO	(0351) 4756428 - INT 36428	(0351) 4751404	accba@eana.com.ar
SAME	(0261) 4487486		acdoz@eana.com.ar
SARE	(0362) 4487758 (0362) 4436291	(0362) 4436280 - INT 32146	acsis@eana.com.ar
SAVC	(0297) 4549439 - INT 50356 / 50584	(0297) 5374714	accrv@eana.com.ar
SADM	(011) 46279402	(011) 15-41792087	acmor@eana.com.ar

Note: The aerodrome Morón/Presidente Rivadavia (SADM) is open for operation daily (DLY) from 11:00 UTC up to the sunset (SS), so FPL can only be received during that time period.

---

UPDATE YOUR DOCUMENTS